

Michael Loewe 魯惟一

Dated Inscriptions on Certain Mirrors (A.D. 6–105):
Genuine or Fabricated
若干漢代具紀年銘文銅鏡的真偽

In his study (1943) of 132 bronze mirrors whose inscriptions specify a date between A.D. 6 and 536, Umehara Sueji examined thirty-eight of Han times (A.D. 6–220), accepting that they are genuine. However, inconsistencies and anomalies both in the inscriptions and the decorative details of the mirrors give reason to doubt the authenticity of seven of these which bear dates between A.D. 6 and 105.

梅原末治在他 1943 年發表對 132 件紀年為公元 6–536 年的古銅鏡研究中，檢視了 38 件漢代銅鏡，並認為它們是真品。然而這些銅鏡在銘文與紋飾上所呈現的不一致性與異常之處，讓人有理由對其中 7 件紀年為公元 6–105 年銅鏡的真偽抱持懷疑。